



话世界列丛书

NEW EARTH LAND

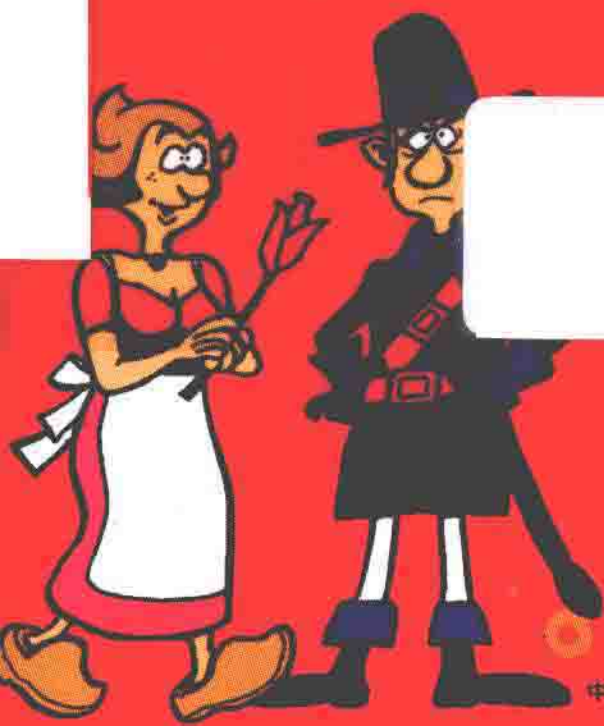
比海平面更低的国土，风车和郁金香的国家

漫遇荷兰

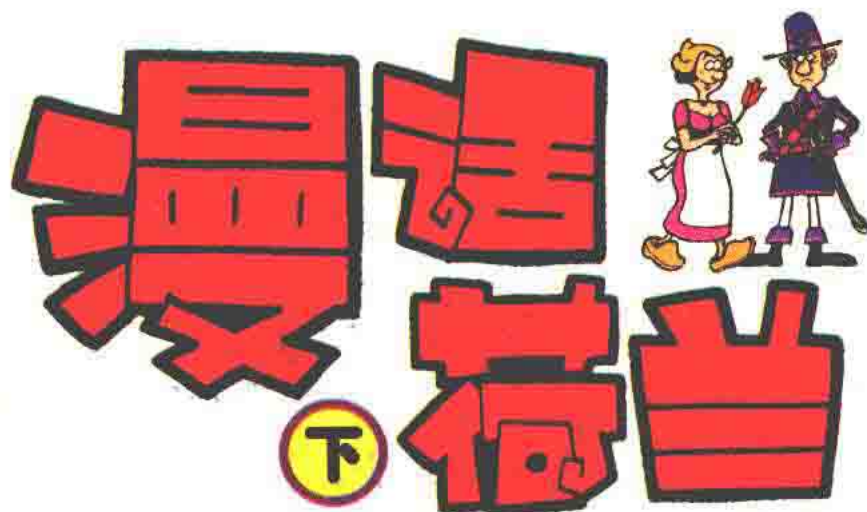
下



[韩] 李元媛◎著 千太阳◎译



中信出版社 CHINA PRESS



图书在版编目 (CIP) 数据

漫话荷兰. 全 2 册 / (韩) 李元馥著; 千太阳译. —北京: 中信出版社, 2012.12
(漫话世界)

ISBN 978-7-5086-3661-0

I. ①漫… II. ①李…②千… III. ①荷兰—概况—通俗读物 IV. ①K956.3-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 258635 号

Far Countries, Neighboring Countries—the Netherlands by RHIE, WON-BOK 李元馥

Copyright © 2008 By RHIE, WON-BOK 李元馥

All rights reserved.

Simplified Chinese copyright © 2012 by CHINA CITIC PRESS

Simplified Chinese language edition arranged with GIMM-YOUNG PUBLISHERS INC.

through Eric Yang Agency Inc.

本书仅限中国大陆地区发行销售

漫话荷兰. 下

著 者: [韩] 李元馥

译 者: 千太阳

策划推广: 中信出版社 (China CITIC Press)

出版发行: 中信出版集团股份有限公司

(北京市朝阳区惠新东街甲 4 号富盛大厦 2 座 邮编 . 100029)

(CITIC Publishing Group)

承 印 者: 北京通州皇家印刷厂

开 本: 880mm×1230mm 1/64

印 张: 4.625 字 数: 130 千字

版 次: 2012 年 12 月第 1 版

印 次: 2012 年 12 月第 1 次印刷

京权图字: 01-2008-5706

广告经营许可证: 京朝工商广字第 8087 号

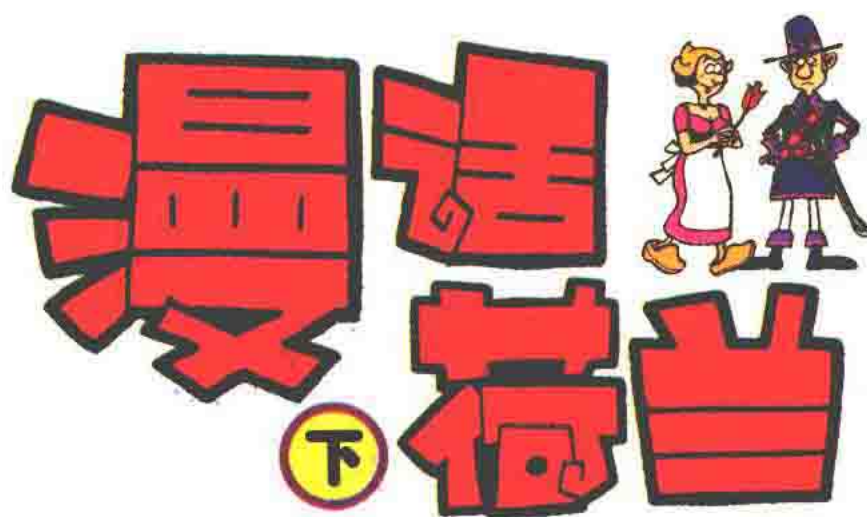
书 号: ISBN 978-7-5086-3661-0 / K · 275

版权所有 · 侵权必究

凡购本社图书, 如有缺页、倒页、脱页, 由发行公司负责退换。

服务热线: 010-84849555 服务传真: 010-84849000

投稿邮箱: author@citicpub.com



下

[韩] 李元福◎著 千阳◎译



网址: www.won-bok.com
E-mail: jambo@nuri.net

李元馥

1946年出生于韩国忠南大田。自首尔大学工科学院建筑学系毕业后，李元馥走上了漫画家和设计师的独特职业生涯之路。1975年，他赴德国明斯特大学留学，主修设计专业，获设计专业学位，并获“校长奖”。他曾在德国举办个人展览。现任德成女子大学产业美术系教授、韩国漫画和动画学会会长，也是美国加州大学尔湾分校的客座教授。著有《教育漫话韩国史》、《漫话世界》系列等多部漫画著作，其作品主要通过既通俗又有趣的语言介绍世界的历史、文化以及经济等。他对韩国漫画文化的贡献受到人们的高度认可，并在1993年获得第九届韩国大田国际奖。

李元馥作品

- | | |
|---------------|---------------|
| 《漫话日本 1：日本人》 | 《漫话美国 2：美国历史》 |
| 《漫话日本 2：日本历史》 | 《漫话美国 3：美国总统》 |
| 《漫话韩国》 | 《漫话巴尔干》 |
| 《漫话德国》 | 《漫话东南亚》 |
| 《漫话英国》 | 《漫话中东》 |
| 《漫话法国》 | 《漫话宗教》 |
| 《漫话意大利》 | 《漫话哲学》 |
| 《漫话瑞士》 | 《漫话神话》 |
| 《漫话荷兰》 | 《漫话世界的葡萄酒》 |
| 《漫话美国 1：美国人》 | 《漫话葡萄酒的世界》 |



我们每个人都生活 在社会中，而社会是什么呢？从某种意义上来说，社会本身就是人们行为的基本准则和思想的框架。所以，如果人们想了解其他社会，即了解自己不曾生活过的国度，真不是一件简单的事情，对于生活在半岛上的韩国人来说，更是如此。因此，“外国”只是存在于人们脑海中的一个单词，我们并不能真切地感觉到“外国”的存在。这也是到目前为止，我们对骤变的国际社会和地球村时代的走向，稍显迟钝的原因。

不过，这种处境很有可能会导致我们对外国的盲目崇拜和自卑感。这种现象不仅会阻碍我们与国际社会的共同进步，也有可能助长闭关锁国的自闭心理。要消除这种忧虑，争取做到与时代同步、培养正确的国际感觉，我们首先要对本国和其他国家进行客观的分析和比较，并且作出认真的检讨，这种态度是很重要的。而那些关于海外风景和文物的介绍，除了能引发国民对外国的盲目憧憬和赞叹外，对我们去了解外国的本质特征，一点用处都没有。

我在德国度过了 10 多年的留学生活，生活在异国他乡，我深切地体会到了文化和价值观方面的冲突。10 多年的留学生活带给我的所思所想成了我写这本书的动机。这 10 多年也是我对西方社会繁荣和昌盛的原因进行摸索的时期。

我写这套书最重要的目的就是让年轻的一代知道，“外国”不仅仅是存在于脑海中的一个单词，也是一种真真实实的存在，它们就位于地球的某个角落，也在生存着、发展着。本书将告诉大家这些国家的人们是如何生活的，同时给我们提供了一个和他们的生活作比较的机会。所以，这套书不仅仅是用眼睛来看的旅行记，更是可以用心灵来阅读的外国人真实生活札记。

我是一个只讲故事的人，不作任何评论。我只是为读者提供了一些生动、广泛的资料，而剩下就要靠读者自己去感受和判断了。我希望读这本书的年轻一代能够真正知道我们所生活的世界是多么的宽广，在如此宽广的土地上还生活着和我们一样的人类。如果读者们看完这本书后，能够知道我们所生活的舞台不仅仅是一个国家而是整个世界，那么我的努力就可以说是有所收获了。

李元馥
1987 年 8 月



1987年,《漫话世界》系列丛书第一次正式与广大读者见面。1998年,我们对1987版的《漫话世界》进行了大幅度的修改、补充之后,出版了新版的《漫话世界》。从1998年到现在,世界发生了很多变化,不知不觉中,我们已经从20世纪迈入了21世纪。随着新世纪钟声的敲响,我们的《漫话世界》系列图书也面临着时代的挑战,为了不被时代淘汰,并把鲜活的内容展现给读者,我们对丛书的内容进行了大幅度的替换和修改,以适应时代的发展和读者的需求。世界的发展日新月异,所以,我想我们以后的任务也将变得更加艰巨。

新版的《漫话世界》,主要有以下两个较大的变化。

首先,我们采用了多色彩的版面,并以更加生动的图片取代了以往的历史资料。此次印刷采用了四色印刷,色彩更加华丽,流畅、明快的色调会让已经熟悉了彩色影像的新一代觉得更加生动、有趣,使本丛书更加具有艺术性和可读性,我衷心地希望本丛书能给读者们带来愉快的阅读。

其次,在文字的下方,一幅幅生动、有趣的漫画也是亮点之一。生动的漫画可以让读者们更加真切地体验各国的历史和文化,还能进一步了解那些曾经对人类的历史产生过深远影响的英雄们。

最后,我要感谢所有为本书的出版付出艰辛劳动的人。本书将近3000幅的电脑彩图,都是由我亲爱的弟子们组成的插图工作室“画群”倾情制作的,在此,我向他们表示衷心的感谢,并想对他们说:“我爱你们!”另外,还要感谢金永社(GIMM-YOUNG PUBLISHERS)的社长和全体职员的热忱支持和鼎力合作,没有他们,就不会有《漫话世界》的诞生。非常感谢大家!

我想很难有一套漫画书在出版了16年之后,还能获得读者们一如既往的厚爱,对此,我心中充满了无限的自豪,当然,肩上的担子也因此更加沉重了。我向各位忠实的读者保证,我一定会用更加充实、精彩的内容来报答大家对我的支持和厚爱。

李元馥

2003年12月

从出版之日算起，深受各位读者喜爱的《漫话世界》（1987年第1版），到现在已经有11个年头了。当这套书的年龄也快到了可以上小学四年级的时候，世界好像变得更小，国家间的关系好像也变得更紧密了。时间如白驹过隙，10多年的时间仿佛过眼云烟，而在这短短的十几年里，世界发生了翻天覆地的变化，许多事物都已经和过去不同了，那么我的故事也应该和过去不同了，所以，我就想把最新的欧洲故事呈献给广大读者。真的很想早一点告诉大家世界所发生的重大变化，但是，要查资料，要设计版式结构，并且每一幅图片都要手工完成，而这些繁杂的程序都需要大量的时间才能完成，所以导致这套书到现在才和广大读者见面，对此，我感到非常抱歉。

20世纪90年代，欧洲发生了许多变化，民主德国和联邦德国的统一，以苏联为首的东欧社会主义国家的相继剧变，以及欧盟（EU）组织的成立和欧元的出台等等，这些都让欧洲一时成了新闻的焦点，包括美国在内的许多国家都在关注着欧洲的动态。当我们还没有完全从90年代的变化中醒过来时，一次新的巨变又展现在我们眼前。

作为《漫话世界》的作者，我还没有来得及画完90年代的变化图，一场新的变化又悄然而至，这让我的心急迫不已。我切身体会到了这个世界的变化是如此之快。在我对《漫话世界》装扮一新之际，我致力于用今天的视角来折射出欧洲的近代史和现代史。我希望通过简练的语言和有趣的漫画，轻松地阐释欧洲各国现在所面临的各种问题，并争取在这个过程中，再次对世界人民所担心的问题做进一步的分析。通过阅读新版《漫话世界》，大家可以了解到欧洲各国的历史和近况，比如说，德国国民为了实现祖国的统一大业而付出的努力以及统一之后德国所面临的各种问题；再比如说，意大利人民为了统一四分五裂的国家而做出的种种努力以及加里波第的故事；另外，还可以了解民主主义国家瑞士的面貌以及英、法等国的惊人变化。那么，新版的《漫话世界》有什么其他变化吗？是的，我们根据时代的发展和读者的需求，将旧版本中不适合时代的内容做了相关的删减；更值得一提的是，在漫画的色彩方面，新版《漫话世界》打破了原有的黑白色调，取而代之的是柔和而鲜明的彩色调，这使整套书更加具有欣赏性和趣味性。

为了让本套漫画丛书成为一个能够反映世界史轮廓的忠实引路者，我在此向大家承诺，我一定会通过不断的努力，将最新的世界动态呈献给各位读者。我已经写了欧洲各国的历史和文化，在这个基础上，我将继续写出美国、日本等国家的历史和文化，敬请期待。最后，我在此对金永出版社的全体同人表示最真诚的感谢，他们为本书的出版付出了艰辛的努力，同时，我更希望这套书能给各位读者带去一个愉快的欧洲之旅！

李元馥
1998年夏

罗马教皇是天主教的领导者。



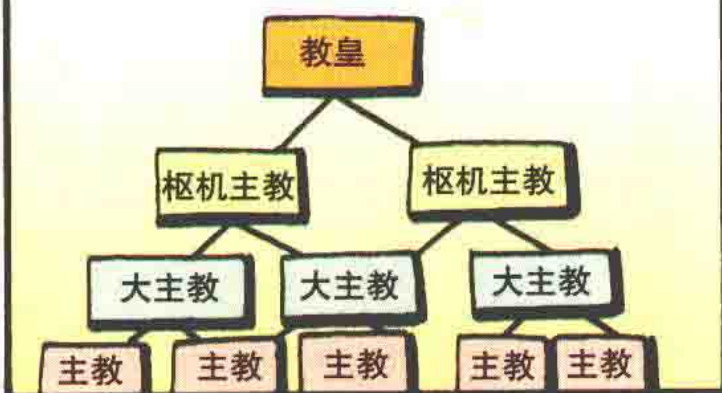
教皇的下面有枢机主教，再就是各地的大主教、神父，



以及修士、修女、信徒等等。



虽然不是军队，但是天主教具有严格的层级划分和严密的组织。



天主教是非常保守的宗教，非常重视仪式和程序。



信徒们的后代大部分也信仰天主教。



在他们的生活中，天主教作为其信仰已经深深地扎下了根。

噢，圣母马利亚！



虽然天主教的信徒不像新教信徒那样非常积极且富有激情，

哈利路亚！
主啊！
相信您！



但是，天主教徒有执着的一面，所以很少有人退出教会。



那么和天主教比起来，新教是怎样的情况呢？



马丁·路德认为，真正的基督教应该是，

真诚地按照《圣经》的指示行事！



天主教太重视虚礼，对上
帝不够虔诚！



那么……

天主教将教皇的话也当作上帝的话，与之相比，



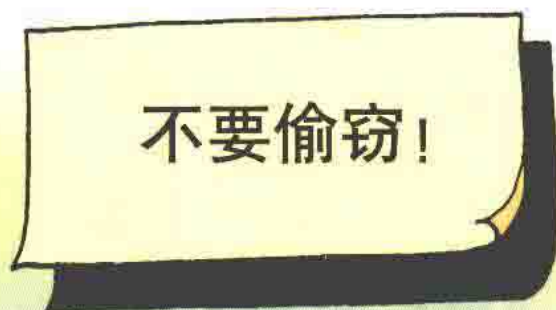
新教徒只忠实于《圣经》中所说的话。这样一来，就会出现一些分歧。



如果对《圣经》中的解释不同的话，就会出现不同的主张。这是新教的一个特点。



例如，《圣经》中有这样一句话，



这可以有好几种解释。



当小婴儿因为肚子饿哭闹不止的时候，穷困的母亲不忍心，偷了一瓶奶……



这是迫于无奈，不能说是偷东西，
所以应该宽厚些，从轻定罪。



但是她确实偷了东西，同
样是偷窃的行为，与其他
小偷没有什么两样。



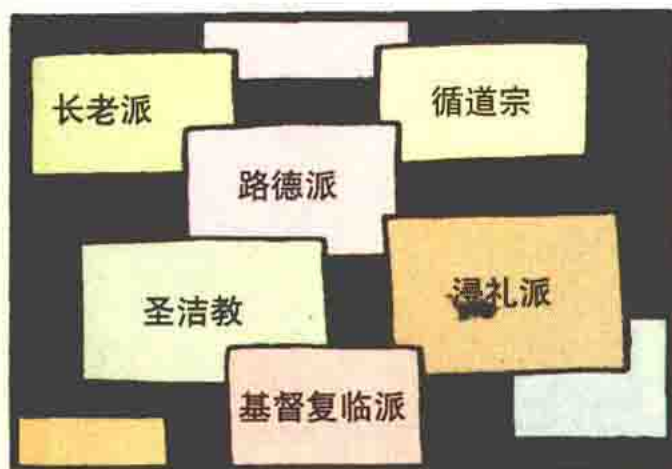
因此，新教教徒们总是为一个句子的
解释而唇枪舌剑、争执不休。



谁都不能说服谁，于是结下
了怨仇。



新教又分成了数十个不同的教派，



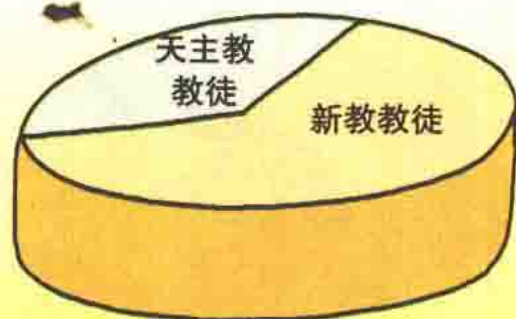
而且，新的教派还继续产生着。



荷兰就是这样的情况。



宗教改革后，荷兰的新教教徒非常多，曾经占到全国人口的 60%。



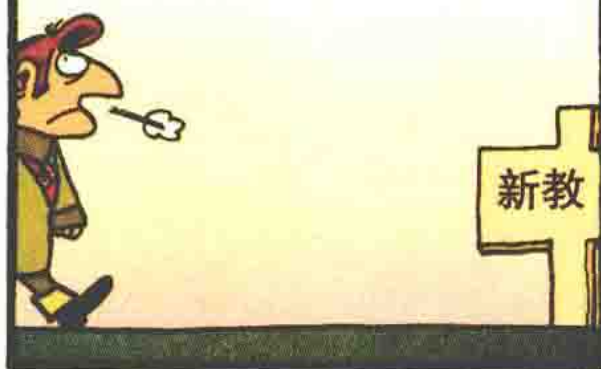
但是，新教中的各个教派都认为自己的主张是最正确的。



新教是从天主教中分裂出来的。



所以，新教徒们有着抛弃旧事物的经历。



他们认为自己也可以退出新教，这并不是什么大不了的事情。

既然有过一次，还怕第二次吗？



荷兰人民长期与自然作斗争的同时，



也为了争取独立，与外国势力进行着对抗。



而且，他们在积极从事海上贸易积累财富的过程中，



形成了非常现实的思维方式。



今天能拥有这么多的土地，
是谁的功劳？



是因为我们虔诚地祈祷，所以老天爷大发慈悲赐给我们的吗？



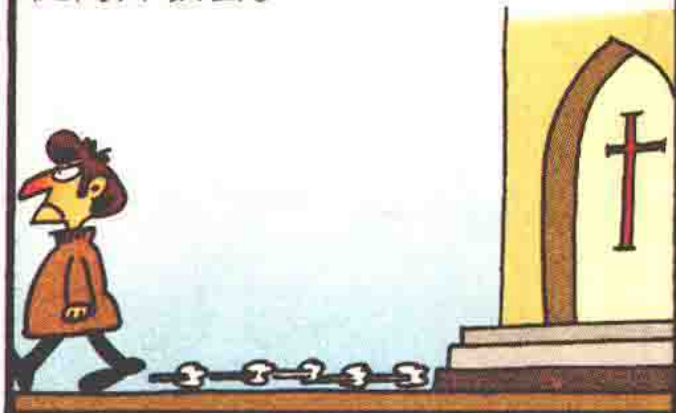
不，是靠我们勤劳的双手和
不屈的意志建起来的！



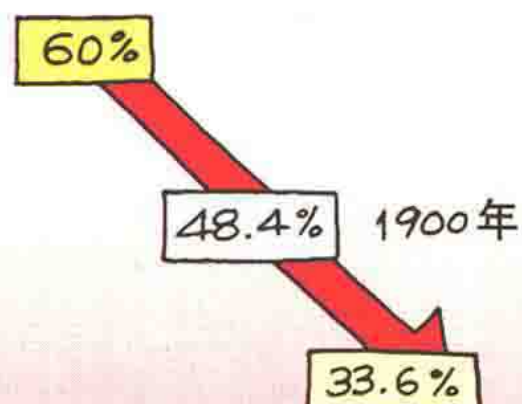
这十分现实的思维方式和对自己
坚定不移的信心，



使得一部分荷兰人特别是新教教
徒离开教会。



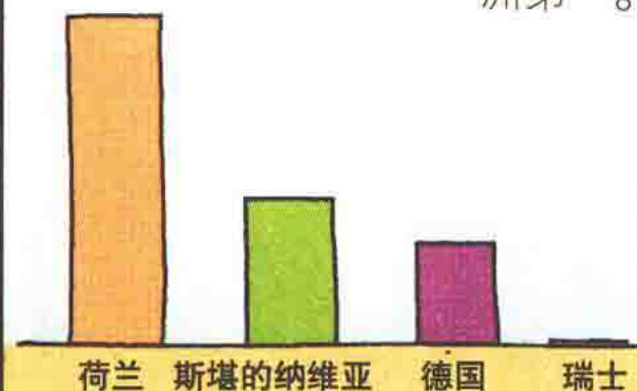
60%的新教徒减少到了 33.6%，



国民中有 23.4% 的人跟教会
断了联系，没有了宗教信仰。



一国之中无宗教信仰的人数达
到 23.4%，这个比率绝对是欧
洲第一。



与信徒持续减少的荷兰新教相比，

韩国的新教信徒的人数正以惊人的速度在增长。

可以说，在这个事情上，荷兰和韩国走上了相反的方向。

你们才是……

奇怪的国家。

初到荷兰旅游的人，



会感到非常的惊奇。

A cartoon illustration of a man with a large nose and a pipe, looking surprised. He is wearing a green sweater and a red cap. There are some lines above his head indicating surprise or shock.

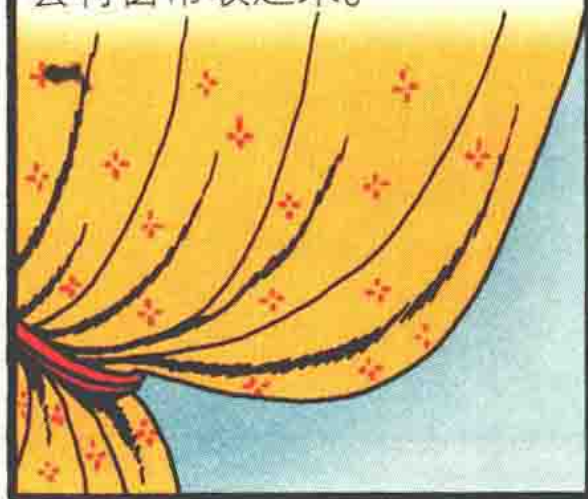
因为在荷兰，透过窗户就可以看到荷兰人家里的内部情况，对此荷兰人毫不在意。



虽然家家户户的大窗户都挂着很大的窗帘，



但是，白天的时候荷兰人就会将窗帘收起来。



就算别人往屋子里看，他们也不怎么理会。



不了解内情的人见了可能会认为，

哼，想炫耀家里的
豪华装修吗？



根本就没有什么豪华的家具嘛！



其实，这是对他们的误解。这与他们的生活态度和宗教信仰有关系。

